

Weit und breit schaut Niemand mich an

Text by *Hugo Conrat*, from the Hungarian

Set by *Johannes Brahms* (1833-1897), from the *Zigeunerlieder* (Gypsy Songs), op. 103, #9

Weit	und	breit	schaut	Niemand	mich	an,
[va:et	ʔunt	bra:et	ʃa:ot	'ni:.mant	mɪç	ʔan]
Far	and	wide	looks	no-one	me	at,

und	wenn	sie	mich	hassen,	was	liegt	mir	dran?
[ʔunt	vɛn	zi:	mɪç	'ha.sɛn	vas	li:kt	mi:g	dran]
and	if	they	me	hate,	what	lies	for-me	in-that?

(what difference does it make to me?)

Nur mein Schatz der soll mich lieben allezeit,
soll mich küssen, umarmen und herzen in Ewigkeit.

Kein Stern blickt in finsterner Nacht;
keine Blum' mir strahlt in duftiger Pracht.
Deine Augen sind mir Blumen Sternenschein,
die mir leuchten so freundlich, die blühen nur mir allein.

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

